



10 SM 200 136



## **Dodatek č. 1** **k pojistné smlouvě č. 7721128509** Úsek pojištění hospodářských rizikF

### **Kooperativa pojišťovna, a.s., Vienna Insurance Group** se sídlem Praha 8, Pobřežní 665/21, PSČ 186 00, Česká republika IČO: 47116617

zapsaná v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, sp. zn. B 1897  
(dále jen „**pojistitel**“)

zastoupený na základě zmocnění níže podepsanými osobami

Pracoviště: Kooperativa pojišťovna, a.s., Vienna Insurance Group, Praha 8, Pobřežní 665/21, PSČ 186 00  
tel.

a

### **Slatinné lázně Třeboň s.r.o.** se sídlem Třeboň, Lázeňská 1001, PSČ 379 01, Česká republika IČO: 25179896

zapsaný(á) v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Českých Budějovicích, sp. zn. C 8137  
(dále jen „**pojistník**“)

zastoupený: prof. JUDr. Vilémem Kahounem, Ph.D., jednatelem společnosti

Korespondenční adresa pojistníka je totožná s výše uvedenou adresou pojistníka.

uzavírají

ve smyslu zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, tento dodatek, který spolu s výše uvedenou pojistnou smlouvou, pojistnými podmínkami pojistitele a přílohami, na které se pojistná smlouva (ve znění tohoto dodatku) odvolává, tvoří nedílný celek.

Tento dodatek byl sjednán prostřednictvím samostatného zprostředkovatele

### **RENOMIA, a.s.** se sídlem Holandská 8, Brno, PSČ 639 00, Česká republika IČO: 48391301 (dále jen „**samostatný zprostředkovatel**“)

Korespondenční adresa samostatného zprostředkovatele: Praha, Na Florenci 15, Budova Florentinum, vstup C, PSČ 110 00.

Sjednání tohoto dodatku zprostředkoval pro pojistníka samostatný zprostředkovatel v postavení pojišťovacího makléře.

Výše uvedená pojistná smlouva (včetně výše uvedených údajů o výše uvedených subjektech) se mění takto \*

\* pokud se v tomto novém znění používá pojem „tento dodatek“, považuje se za něj tento dodatek

A. V článku V. (Zvláštní ujednání) se na konec vkládá nový bod 10., který zní:

10. Ujednává se, že se pojištění budov a staveb vztahuje také na škody nastalé ve smlouvě sjednanými pojistnými nebezpečími na budovách a stavbách, na kterých jsou prováděny stavební úpravy. A to včetně těch, k nimž je třeba stavební povolení. V případě, že by došlo k souběhu pojištění dle tohoto smluvního ujednání a pojištění CAR/EAR, se pojistné plnění přednostně uplatní z pojištění CAR/EAR v případech, kdy příčina vzniku škody má přímou souvislost s prováděnými stavebně-montážními pracemi na pojištěném majetku dle této smlouvy.

Toto připojištění se sjednává s ročním limitem pojistného plnění ve výši ..... a spoluúčastí pojistného ve výši ..... pro každou pojistnou událost za předpokladu, že příčinou vzniku škody byla prováděná stavebně-montážní činnost a nebylo možno tuto škodu uplatnit z pojištění CAR/EAR. V případě, že příčina vzniku škody nemá přímou souvislost s prováděnými stavebně-montážními činnostmi, uplatní se výše spoluúčasti dle této pojistné smlouvy v závislosti na pojistném nebezpečí, ze kterého škoda nastala.

B. Článek III. (Výše a způsob placení pojistného) se doplňuje o níže uvedený předpis pojistného:

1. Pojistné za sjednanou dobu pojištění (od 18. 02. 2020 do 31. 12. 2020) činí:

**1.1. Pojištění věci (majetku)**

Poměrné pojistné po započtení slevy .....

2. Poměrné pojistné za změny provedené tímto dodatkem činí ..... a je splatné k **09. 03. 2020**.

3. Pojistník je povinen uhradit pojistné v uvedené výši na účet samostatného zprostředkovatele RENOMIA, a. s. č. ú. .... (variabilní symbol: .....

4. Smluvní strany se dohodly, že pokud bude v členském státě Evropské unie nebo Evropského hospodářského prostoru zavedena jiná pojistná daň či jí obdobný poplatek z pojištění sjednaného touto pojistnou smlouvou, než jaké jsou uvedeny v bodě 1. tohoto článku a které bude po nabytí účinnosti příslušných právních předpisů na území tohoto členského státu pojistitel povinen odvést, pojistník se zavazuje uhradit nad rámec pojistného předepsaného v této pojistné smlouvě i náklady odpovídající této povinnosti.

C. Článek VI. (Prohlášení pojistníka, registr smluv, zpracování osobních údajů) zní:

### **Článek VI.**

#### **Prohlášení pojistníka, registr smluv, zpracování osobních údajů**

**1. Prohlášení pojistníka**

**1.1.** Pojistník potvrzuje, že v dostatečném předstihu před uzavřením tohoto dodatku převzal v listinné nebo, s jeho souhlasem, v jiné textové podobě (např. na trvalém nosiči dat) Informace pro klienta, jejichž součástí jsou Informace o zpracování osobních údajů v neživotním pojištění, a seznámil se s nimi. Pojistník si je vědom, že se jedná o důležité informace, které mu napomohou porozumět podmínkám sjednávaného pojištění, obsahují upozornění na důležité aspekty pojištění i významná ustanovení pojistných podmínek.

**1.2.** Pojistník potvrzuje, že před uzavřením tohoto dodatku mu byly oznámeny informace v souladu s ustanovením § 2760 občanského zákoníku.

**1.3.** Pojistník potvrzuje, že v dostatečném předstihu před uzavřením tohoto dodatku převzal v listinné nebo jiné textové podobě (např. na trvalém nosiči dat) dokumenty uvedené v čl. I. bodu 2. této pojistné smlouvy ve znění tohoto dodatku a seznámil se s nimi. Pojistník si je vědom, že tyto dokumenty tvoří nedílnou součást této pojistné smlouvy ve znění tohoto dodatku a upravují rozsah pojištění, jeho omezení (včetně výluk), práva a povinnosti účastníků pojištění a následky jejich porušení a další podmínky pojištění a pojistník je jimi vázán stejně jako pojistnou smlouvou.

- 1.4. Pojistník potvrzuje, že adresa jeho sídla/bydliště/trvalého pobytu a kontakty elektronické komunikace uvedené v tomto dodatku jsou aktuální, a souhlasí, aby tyto údaje byly v případě jejich rozporu s jinými údaji uvedenými v dříve uzavřených pojistných smlouvách, ve kterých je pojistníkem nebo pojištěným, využívány i pro účely takových pojistných smluv. S tímto postupem pojistník souhlasí i pro případ, kdy pojistiteli oznámí změnu jeho sídla/bydliště/trvalého pobytu nebo kontaktů elektronické komunikace v době trvání této pojistné smlouvy. Tím není dotčena možnost používání jiných údajů uvedených v dříve uzavřených pojistných smlouvách.
- 1.5. Pojistník prohlašuje, že má oprávněnou potřebu ochrany před následky pojistné události (pojistný zájem). Pojistník, je-li osobou odlišnou od pojištěného, dále prohlašuje, že mu pojištění dali souhlas k pojištění.
- 1.6. Pojistník prohlašuje, že věci nebo jiné hodnoty pojistného zájmu pojištěné touto pojistnou smlouvou ve znění tohoto dodatku nejsou k datu uzavření tohoto dodatku pojištěny proti stejným nebezpečím u jiného pojistitele, pokud není v pojistné smlouvě ve znění tohoto dodatku výslovně uvedeno jinak.

## 2. Registr smluv

- 2.1. Pokud výše uvedená pojistná smlouva, resp. dodatek k pojistné smlouvě (dále jen „smlouva“) podléhá povinnosti uveřejnění v registru smluv (dále jen „registr“) ve smyslu zákona č. 340/2015 Sb., zavazuje se pojistník k jejímu uveřejnění v rozsahu, způsobem a ve lhůtách stanovených citovaným zákonem. To nezabývá pojistitele práva, aby smlouvu uveřejnil v registru sám, s čímž pojistník souhlasí. Pokud je pojistník odlišný od pojištěného, pojistník dále potvrzuje, že každý pojištěný souhlasil s uveřejněním smlouvy.

Při vyplnění formuláře pro uveřejnění smlouvy v registru je pojistník povinen vyplnit údaje o pojistiteli (jako smluvní straně), do pole „**Datová schránka**“ uvést: **n6tetn3** a do pole „**Číslo smlouvy**“ uvést číslo této pojistné smlouvy.

Pojistník se dále zavazuje, že před zasláním smlouvy k uveřejnění zajistí znečitelnění neuveřejnitelných informací (např. osobních údajů o fyzických osobách).

Smluvní strany se dohodly, že ode dne nabytí účinnosti smlouvy (resp. dodatku) jejím zveřejněním v registru se účinky pojištění, včetně práv a povinností z něj vyplývajících, vztahují i na období od data uvedeného jako počátek pojištění (resp. od data uvedeného jako počátek změn provedených dodatkem, jde-li o účinky dodatku) do budoucna.

## 3. ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

V následující části jsou uvedeny základní informace o zpracování Vašich osobních údajů. Tyto informace se na Vás uplatní, pokud jste fyzickou osobou, a to s výjimkou bodu 3.2., který se na Vás uplatní i pokud jste právnickou osobou. Více informací, včetně způsobu odvolání souhlasu, možnosti podání námítky v případě zpracování na základě oprávněného zájmu, práva na přístup a dalších práv, naleznete v dokumentu Informace o zpracování osobních údajů v neživotním pojištění, který je trvale dostupný na webové stránce [www.koop.cz](http://www.koop.cz) v sekci „O pojišťovně Kooperativa“.

### 3.1. INFORMACE O ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ BEZ VAŠEHO SOUHLASU

#### Zpracování na základě plnění smlouvy a oprávněných zájmů pojistitele

Pojistník bere na vědomí, že jeho identifikační a kontaktní údaje, údaje pro ocenění rizika při vstupu do pojištění a údaje o využívání služeb zpracovává pojistitel:

- pro účely kalkulace, návrhu a uzavření pojistné smlouvy, posouzení přijatelnosti do pojištění, správy a ukončení pojistné smlouvy a likvidace pojistných událostí, když v těchto případech jde o zpracování nezbytné pro **plnění smlouvy**, a
- pro účely zajištění řádného nastavení a plnění smluvních vztahů s pojistníkem, zajištění a soupojištění, statistiky a cenotvorby produktů, ochrany právních nároků pojistitele a prevence a odhalování pojistných podvodů a jiných protiprávních jednání, když v těchto případech jde o zpracování založené na **oprávněných zájmech** pojistitele. Proti takovému zpracování máte právo kdykoli podat námítky, která může být uplatněna způsobem uvedeným v Informacích o zpracování osobních údajů v neživotním pojištění.

#### Zpracování pro účely plnění zákonné povinnosti

Pojistník bere na vědomí, že jeho identifikační a kontaktní údaje a údaje pro ocenění rizika při vstupu do pojištění pojistitel dále zpracovává ke **splnění své zákonné povinnosti** vyplývající zejména ze zákona upravujícího distribuci pojištění a zákona č. 69/2006 Sb., o provádění mezinárodních sankcí.

### 3.2. POVINNOST POJISTNÍKA INFORMOVAT TŘETÍ OSOBY

Pojistník se zavazuje informovat každého pojištěného, jenž je osobou odlišnou od pojistníka, a případně další osoby, které uvedl v pojistné smlouvě ve znění tohoto dodatku, o zpracování jejich osobních údajů.

### 3.3. INFORMACE O ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ ZÁSTUPCE POJISTNÍKA

Zástupce právnické osoby, zákonný zástupce nebo jiná osoba oprávněná zastupovat pojistníka bere na vědomí, že její identifikační a kontaktní údaje pojistitel zpracovává na základě **oprávněného zájmu** pro účely kalkulace, návrhu a uzavření pojistné smlouvy, správy a ukončení pojistné smlouvy, likvidace pojistných událostí, zajištění a soupojištění, ochrany právních nároků pojistitele a prevence a odhalování pojistných podvodů a jiných protiprávních jednání. Proti takovému zpracování má taková osoba právo kdykoli podat námitku, která může být uplatněna způsobem uvedeným v Informacích o zpracování osobních údajů v neživotním pojištění.

#### Zpracování pro účely plnění zákonné povinnosti

Zástupce právnické osoby, zákonný zástupce nebo jiná osoba oprávněná zastupovat pojistníka bere na vědomí, že identifikační a kontaktní údaje pojistitel dále zpracovává ke **splnění své zákonné povinnosti** vyplývající zejména ze zákona upravujícího distribuci pojištění a zákona č. 69/2006 Sb., o provádění mezinárodních sankcí.

**Podpisem tohoto dodatku potvrzujete, že jste se důkladně seznámil se smyslem a obsahem souhlasu se zpracováním osobních údajů a že jste se před jejich udělením seznámil s dokumentem Informace o zpracování osobních údajů v neživotním pojištění, zejména s bližší identifikací dalších správců, rozsahem zpracovávaných údajů, právními základy (důvody), účely a dobou zpracování osobních údajů, způsobem odvolání souhlasu a právy, která Vám v této souvislosti náleží.**

D. Článek VII. (Závěrečná ustanovení) nově zní:

#### Článek VII.

##### Závěrečná ustanovení

1. Není-li ujednáno jinak, je pojistnou dobou doba od **01. 01. 2020** (počátek pojištění) do **31. 12. 2020** (konec pojištění)  
Počátek změn(y) provedených(-é) tímto dodatkem: **18. 02. 2020**.  
Tímto dodatkem provedená(e) změna(y) a případné(á) tímto dodatkem sjednané(á) nové(á) pojištění se nevztahují na dobu (nevznikají) před počátkem změn(y) provedených(-é) tímto dodatkem.
2. Odpověď pojistníka na návrh pojistitele na uzavření tohoto dodatku (dále jen „**nabídka**“) s dodatkem nebo odchylkou od nabídky se nepovažuje za její přijetí, a to ani v případě, že se takovou odchylkou podstatně nemění podmínky nabídky.
3. Ujednává se, že tento dodatek musí být uzavřen pouze v písemné formě, a to i v případě, že je pojištění tímto dodatkem ujednáno na pojistnou dobu kratší než jeden rok. Tento dodatek může být měněn pouze písemnou formou.
4. Subjektem věcně příslušným k mimosoudnímu řešení spotřebitelských sporů z tohoto pojištění je Česká obchodní inspekce, Štěpánská 567/15, 120 00 Praha 2, www.coi.cz.
5. Pojistník prohlašuje, že uzavřel se samostatným zprostředkovatelem smlouvu, na jejímž základě samostatný zprostředkovatel v postavení pojišťovacího makléře zprostředkovává pojištění pro pojistníka, a to v rozsahu této pojistné smlouvy. Smluvní strany se dohodly, že veškeré písemnosti mající vztah k pojištění sjednanému touto pojistnou smlouvou (s výjimkou písemností směřujících k ukončení pojištění ze strany pojistitele zasílaných pojistitelem s dodejkou, které budou zasílány na korespondenční adresu pojistníka) doručované pojistitelem pojistníkovi nebo pojištěnému se považují za doručené pojistníkovi nebo pojištěnému doručením samostatnému zprostředkovateli v postavení pojišťovacího makléře. Odchylně od čl. 18 VPP P-100/14 se pro tento případ „adresátem“ rozumí samostatný zprostředkovatel v postavení pojišťovacího makléře. Dále se smluvní strany dohodly, že veškeré písemnosti mající vztah k pojištění sjednanému touto pojistnou smlouvou doručované samostatným zprostředkovatelem v postavení pojišťovacího makléře za pojistníka nebo pojištěného pojistiteli se považují za doručené pojistiteli od pojistníka nebo pojištěného, a to doručením pojistiteli.

6. Tento dodatek k pojistné smlouvě byl vypracován ve 4 stejnopisech, pojistník obdrží 1 stejnopis(y), pojistitel si ponechá 2 stejnopis(y) a samostatný zprostředkovatel v postavení pojišťovacího makléře obdrží 1 stejnopis(y).
7. Tento dodatek obsahuje 5 stran, k pojistné smlouvě ve znění tohoto dodatku náleží 3 přílohy, z nichž ani jedna není fyzicky přiložena k tomuto dodatku. Součástí pojistné smlouvy ve znění tohoto dodatku jsou pojistné podmínky pojistitele uvedené v čl. I. této pojistné smlouvy ve znění tohoto dodatku

Výčet příloh:        příloha č. 1 - Výpis z obchodního rejstříku  
                         příloha č. 2 - Výpis z veřejné části Živnostenského rejstříku  
                         příloha č. 3 – Smluvní ujednání RENOMIA

V Praze dne ..... 17. 02. 2020

V Třeboni dne ..... 16.3 2020